

## Porównanie tłumaczeń Liczb 15:37

| Przekład | Rodzaj              | Nazwa                                        | Treść                                          |
|----------|---------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny   | EIB Przekład dosłowny                        | JAHWE powiedział do Mojżesza:                  |
| SNP'18   | Przekład literacki  | EIB Przekład literacki                       | JAHWE powiedział też do Mojżesza:              |
| UBG'18   | Przekład literacki  | Uwspółcześniona Biblia Gdańska               | I JAHWE powiedział do Mojżesza:                |
| BG       | Przekład literacki  | Biblia Gdańska                               | Zatem rzekł Pan do Mojżesza, mówiąc:           |
| BJW      | Przekład literacki  | Biblia Jakuba Wujka                          | I rzekł JAHWE do Mojżesza:                     |
| BT'99    | Przekład literacki  | Biblia Tysiąclecia                           | I mówił znowu Pan do Mojżesza:                 |
| BW       | Przekład literacki  | Biblia Warszawska                            | I rzekł Pan do Mojżesza:                       |
| EKU'18   | Przekład literacki  | Biblia Ekumeniczna                           | Potem JAHWE powiedział do Mojżesza:            |
| PAU      | Przekład literacki  | Biblia Paulistów                             | JAHWE powiedział do Mojżesza:                  |
| POZ'75   | Przekład literacki  | Biblia Poznańska                             | I przemówił Jahwe do Mojżesza:                 |
| PEC      | Przekład literacki  | Tora Pardes Lauder                           | Powiedział Bóg do Moszego wyjaśniając mu:      |
| TUB      | Przekład literacki  | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І промовив Господь до Мойсея, кажучи:          |
| NBG'12   | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska                          | Nadto WIEKUISTY powiedział Mojżeszowi, mówiąc: |
| PNS1997  | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata                       | I JAHWE tak się odezwał do Mojżesza:           |